

丁伊雯



職稱： 講師
學院/部門： 國際學院
電郵地址： ywding@must.edu.mo
電話： (853) 6654-0886
辦公室： R735
郵件地址： 澳門氹仔偉龍馬路澳門科技大學

教研領域：

西班牙語語言學、語用學、對比語言學、漢西翻譯、語言政策

學歷

2019 - 2022 上海外國語大學/西班牙語語言文學專業/ 碩士學位
2017 - 2018 西班牙巴塞羅那自治大學/翻譯專業/公派交換生
2015 - 2019 蘇州大學/西班牙語語言文學專業/ 學士學位

教學經驗

2023 至今 澳門科技大學/ 國際學院 / 講師
2021 – 2022 上海旅遊商貿學校/西班牙語教師
2020 – 2021 西班牙阿爾卡拉大學/外國語言中心/漢語教師
2019 – 2020 上海外國語大學/西方語系/公共西班牙語教師
2017 蘇州大學/外國語學院外語培訓部/西班牙語教師

教授課程

- 基礎西班牙語 III
- 高級西班牙語 I
- 西班牙語國家語言與文化 III
- 西班牙語語言學概論

學術成果

期刊文章：

- Ding, Y. & Wang, T. (2023). Análisis de la correlación del rendimiento de aprendizaje entre segunda lengua (L2) y tercera lengua (L3): el caso de estudiantes chinos. *México y la Cuenca del Pacífico*, 12(35), 111-130.
- Ding, Y. (2022). La picaresca en la narrativa china e hispanoamericana: estudio comparativo. *LETRAS*, (71), 57-81.
- Cao, Y. & Ding, Y. (2021). El Covid-19, ventana para mejorar la gestión de emergencia. *Dangdai*, (30), 56.
- 曹羽菲, 丁伊雯(2023). 中外比較視域下我國西班牙語演講教材的中國特色研究——以《理解當代中國：西班牙語演講教程》為例. 《北京第二外國語學院學報》, 45(2), 88-101.

丁伊雯(2021). 2017—2019年西班牙語語言生活研究動態.《語言政策與語言教育》, 13(01), 70-79.

章節:

丁伊雯(2023). 西班牙語的全球發展狀況. 見 國家語言文字工作委員會(組編), 《世界語言生活狀況報告(2023)》(pp. 144-151). 北京: 商務印書館.

丁伊雯(2023). 新冠疫情下的西班牙語. 見 國家語言文字工作委員會(組編), 《世界語言生活狀況報告(2023)》(pp. 182-188). 北京: 商務印書館.

丁伊雯(2022). 墨西哥多舉措保障聽障者語言權利. 見 國家語言文字工作委員會(組編), 《世界語言生活狀況報告(2022)》(pp. 115-121). 北京: 商務印書館.

於漫, 丁伊雯(2021). 西班牙語編年史(2020). 見 國家語言文字工作委員會(組編), 《世界語言生活狀況報告(2021)》(pp. 211-217). 北京: 商務印書館.

曹羽菲, 丁伊雯(2021). 智利應急語言服務. 見 國家語言文字工作委員會(組編), 《世界語言生活狀況報告(2021)》(pp. 172-178). 北京: 商務印書館.

研究項目

2022 - 2023 參與教育部哲學社會科學重大課題攻關項目 “世界語言政策綜合資源庫建設及比較研究” (15JZD047)

專業資格認證及獎項

西班牙語專業八級 (EEE-8)

對外西班牙語水平證書 (DELE) C2

全國翻譯專業資格 (水平) 考試 (CATTI) 口譯西班牙語二級

2022年首屆“理解當代中國”多語種國際翻譯大賽西班牙語組三等獎

2021年研究生國家獎學金